



卡城多個 美食節推介

奇路迪雲整理翻譯

Rocky Mountain Wine & Food Festival

日期：10.17-18

這個位於BMO的美食節，有全亞省的超過25家餐廳參與，來自全球的超過320種飲品及235種美酒可試飲，喜歡美食又愛品酒的你怎能錯過？另外還有各種Samples試食，記得去看看Tasting Seminars, After-parties等活動。記得提前購票入場咯。

地址：BMO Centre, 1912 Flores Ladue Parade S.E.,

網址：rockymountainwine.com

Grape Escape

日期：11.14-15

這個關於美酒，啤酒的盛大節日，同樣有不少美食和試食供應。門票包含所有美食，無需擔心另外付費。入場人士還可以參與酒侍Seminars以及與釀酒師會面。

地址：BMO Centre, 1912 Flores Ladue Parade S.E.

網址：coopwinespiritsbeer.com/grape-escape



◆卡城本地資訊 獨家中文新聞內容◆

每日本地新聞更新 歡迎到 閒情一隅 TREND WEEKLY <https://www.facebook.com/trend.weekly> 查看



Feast on Fourth

日期：9.24-28

這個美食節有15家餐廳參與，你可以到餐廳品嚐美食或外賣帶走，每道菜都只需\$10。推薦egg rolls at Blowers & Grafton, a tapas trio at Bodega Tapas Bar by Sabor or a two-piece fried chicken meal at Seoul Fried Chicken等美食。

地址：多家餐廳選擇 詳情請到官網查詢

網址：4streetcalgary.com/feaston4th



Pasta La Feasta

日期：10.1-31

喜歡意粉的朋友怎能錯過？多家餐廳參與活動，收益將用來幫助The Alex Community Food Centre，記得去嘗試美食啦。

地址：多家餐廳選擇 詳情請到官網查詢

網址：pastalafeasta.ca



YYC Noodle Festival

日期：11.6-16

由雄記麵廠和Roots Collective主辦的麵食活動，主打慶祝亞洲美食。收益將支持Leftovers Foundation，全市均有多家餐廳參與，食客還可到網站投票選出你最愛的麵食餐廳。

地址：多家餐廳選擇 詳情請到官網查詢

網址：yycnoodlefestival.com

肯德基爺爺的勵志故事

Kentucky Fried Chicken



奇路迪雲整理翻譯



在亞洲，不少人都喜歡去麥當勞或肯德基吃個快餐，兩者自然會被比較。不同於麥當勞的持有者（最初是李察和莫里斯，後轉手商人克洛克），肯德基的持有者一直是炸雞美食的創始人，Harland Sanders上校。而且麥當勞除了有Drive Through外賣外，還有堂食。不同於亞洲地區的肯德基，在美國，大部份的肯德基都只是外賣，並不設堂食。Harland Sanders在上世紀的1890年出生於印第安納州，6歲時父親去世，他的母親在其7歲時教他烹飪，擔起照顧家庭的責任。青年時期做過不同的工作，包括消防員，輪船駕駛員，保險經紀等，在40歲那年開始嘗試創業，1930年，他收購了一家加油站，就在美國25公路旁。他開始為經過入油的路人烹調雞肉。由於味道不錯，他再在馬路對面購買另一家大一點的加油站，並在裡面設了6張餐檯供食客食用，Harland正式成為一名廚師。



1936年，時任肯塔基州州長魯比·拉馮授予山德士肯塔基州上校的頭銜，以感謝他為長途司機和路人提供的美食。在往後的9年，他改善了烹調雞肉的方法。時至今日，肯德基還是在選用他當時研製的11種香草和香料。餐廳廣受歡迎後一直擴展，並在1937年將其擴展到可提供142個座位的Sanders Court & Café。1950年，在成為上校後，Harland開始改變形象，將黑色條形Tie帶上，換上白色西裝，成為了近日餐廳品牌的經典形象。在Harland 66歲的時候，因美國修建75號公路，他無奈被迫賣掉餐廳，依靠社會保險金生活。於是他嘗試推銷自己的炸雞，在嘗試了1009次失敗後，終於成功找到買家。每家餐廳銷售一隻雞，Harland就能得到5仙的回扣。1964年，Harland把公司總部搬到肯塔基州，並在1964年退出廚房，把生意賣給律師約翰·布朗和資本家傑克·麥塞等人組成的投資集團，但一直擔任公司發言人，在1950年至1970年間拍攝了很多電視廣告。Harland在1980年被測出白血病，並在同年因肺炎病逝，享年90歲。



紐西蘭峽灣國家公園(一) -- 米佛峽灣

離開里奇蒙Richmond古鎮，結束岸上遊，回程經過舊碼頭區海旁「聯邦音樂廳 Federation Concert Hall」，黑色圓筒有垂直條紋音樂廳，像巨大石油儲藏庫，外觀獨特。港口很多人玩風帆，碼頭停泊大小兩艘郵輪，旁邊紅色船是南極考察船。3點返到船上，在房間陽台第一次看到一彎淺色彩虹印在海上，美極了！提早7點到劇院找座位，看7點半由 Sean O'Shea 演出《盡情狂歡 Let's Live It Up!》，他模仿不同歌星聲音台風演唱他們首本名曲，音樂與喜劇融合，深受觀眾歡迎。8點45分演畢，到自助餐廳食碗海鮮麵，餐廳凍櫃新鮮魚、雞、不同肉扒，廚師即切即燒烤，選了羊扒和牛排，肉香嫩滑不膩。與團友聊聊天，度過愉快一天。船不知不覺離開澳洲，駛向另一個國家「紐西蘭」。

行程第7天、第8天連續兩天海上航行，昨日奔波整天岸上遊，以為可以休息，想不到船上郵輪總監 Cruise Director「DuVaul Gamble」和員工安排一連串豐富節目，學跳舞、聽樂隊演唱、看魔術等，部份節目由Du主持，他多才多藝，每次開場白：「我爸爸說...」，揭開歡樂氣氛。喜歡公主郵輪的郵輪總監他們都是娛樂主持高手，輕而易舉揭起高潮。2-20-2025晚上8點15分去 Vasta Lounge 看 John Taylor 的《魔法與幻覺 Magic & Illusion》，不可思議魔術。9點趕去劇院睇9點半《世界的顏色 Colours of the World》精彩歌舞表演。收到通知，臨睡前要撥快1小時。

2-21-2025 (5) 氣溫13度，陽光普照，船經澳洲與紐西蘭中間「塔斯曼海 Tasman Sea」，白頭浪洶湧，感到船輕微搖擺不定，但無暈船。訂了5點在Allego餐廳食晚餐，要了西班牙凍湯、大蝦杯、燉羊肉、牛排、三文魚、芝士蛋糕、意大利雪糕有熱雪梨片混在一起不好吃。7點趕快去劇院已坐滿人，要和太座分開坐看 Prinnie Stevens 女士歌舞演出《Simply The Best》，以其強勁嗓音和現場樂隊唱 Tina Turna 的歌，氣氛升到沸點。

2-22-2025，大清早7點，船慢慢航行進入紐西蘭「峽灣國家公園 Fiordland National Park」。紐西蘭主要分成北島和南島，1773年庫克船長 Captain Cook 和船員是第一批登陸峽灣歐洲人，庫克船長地圖吸引獵海豹和捕鯨人，他們在此建立紐西蘭第一個歐洲人定居點。毛利人Maori是主要原住民，英語、毛利語為通用語言。紐西蘭人口約500萬人，75%人居住北島，南島以優美自然風光取勝，北島較多歷史景觀，各有特色。峽灣國家公園是紐西蘭南島西南部最大國家公園，面積12,500平方公里，百萬年前由巨大冰川流雕刻將西海岸鑿出14個巨大「U」形裂口，變成獨特壯麗峽灣，毛利人稱為「暗影之地 Te Rua-o-te-moko」。峽灣氣候經常劇烈變化，晴空萬里，瞬息狂風暴雨，船隻因大霧或大風取消入峽灣。

峽灣國家公園是進入南島閘門，船在風景區巡遊不安排上岸觀光，每到一個景點都有廣播介紹。7點15分駛入長約15公里著名「米佛峽灣 Milford Sound」，1990年被列入世界文化遺產，譽為世界八大奇景之一。一覺醒來，白雲輕鬆漂浮陡峭山巒之間，景致奇詭，已置身紐西蘭最美峽灣中，真不能貪睡。被衣跑出陽台，只看到一邊峽谷，急忙梳洗，穿上厚襖上頂樓甲板，享受被海峽山水擁抱。天陰寒冷有風，很少人在甲板觀景。船駛入「辛巴達峽谷 Sinbad Gully」黑暗水域，兩側拔地而起陡峭、鋸齒狀懸崖，山巒重疊，白長雲霧如腰帶，迷霧中似仙境，誤以為長江三峽，同樣每個角度景色美得難以傳言。出了峽谷，景觀豁然開朗，山谷覆蓋茂密原始森林，青翠山崖多條瀑布飛瀉而下，其中最著名「史特林瀑布 Stirling Falls」，高聳筆直瀑布傾瀉入海，海水由翡翠綠、深藍、湛藍一層層分散，像幅用色一絕抽象畫。雨季水量充沛時，景色更壯麗迷人。「仙女瀑布 Fairy Falls」以其寧靜、優雅姿態得名。相鄰「新娘面紗瀑布 Bridal Veil Falls」白絲飛流直下，激起輕紗般水霧，猶如新娘遮面白紗。9點船在峽灣盡頭慢慢轉身回航，離開米佛峽灣，沿海灣前往第二個峽灣，趁機去食早餐。欲知後事，請看下回。



米佛峽灣 -- 辛巴達峽谷



史特林瀑布



仙女瀑布 和 新娘面紗瀑布



ROLLS ROYCE



Spectre Inspired by Primavera

勞斯萊斯（Rolls-Royce）為慶祝Phantom面世一百周年紀念，將一輛價值五十萬英鎊的Phantom扔進了游泳池，並向搖滾樂的狂野致敬。早前，勞斯萊斯則從春天和鮮花中汲取設計靈感，打造一台全新Spectre電動雙門轎跑車的特別版 Spectre Inspired by Primavera，此車或可直譯為「靈感源自春天的幻影」。

為什麼要在秋季推出以春季為靈感的車款呢？這是因為勞斯萊斯現在正在開放買家訂車，顧客將能在明年春天領到新車。Spectre Inspired by Primavera 以意大利語「春天」命名，提供三個主題供買家選擇。這些主題針對春季各自給予不同的詮釋，施以獨特的車漆和內裝配色變畫，車子裡外的櫻花圖案皆由勞斯萊斯的藝術工匠手繪而成。

當中「Evanescent」主題車型採用水晶白車身塗裝，搭配北極白車漆，並點綴以綠松石藍細節、煞車卡鉗和車子內裝的對比縫線。而「Reverie」主題車型則是採用鴨蛋藍色車身塗裝，並加上鍛造黃的點綴。另外，「Blossom」主題車型則是以絲絨蘭花金屬漆塗裝，同樣加上鍛造黃的點綴。

勞斯萊斯這款5.4公尺長的優雅轎跑車兩側，利用精緻的手繪車身

線條勾勒出一朵盛開的櫻花枝。同時，全新23吋鋁圈採取精巧別緻的設計，堪稱該系列的一大特色，其設計靈感源自於花朵。

內裝改造的重點在於利用雷射蝕刻在黑色木質儀表板和中控台上的櫻花圖案。勞斯萊斯研發了一種全新的打磨工藝，在不損害飾板表面的情況下，保留了木材的精細的紋理細節。上方是一塊印有「Spectre」字樣可自發光的面板。

當然，勞斯萊斯標誌性的星光車頂也出現在 Spectre Inspired by Primavera 車型上。此外，還配備了星光車門，車門飾板上點綴著4,796顆手工鑲嵌的星光燈飾，其靈感源自牧夫座、獅子座和處女座，統稱為「春季大三角」。春季大三角（Spring Triangle）是由牧夫座的大角星（Arcturus）、室女座的角宿一（Spica）和獅子座的軒轅十四（Regulus）這三顆明亮恆星組成的「星群」（asterism），在北半球春季的夜空中有著顯著的標誌性意義，並經常被利用來協助尋找其他深空天體。

一般標準版勞斯萊斯Spectre的起跳價超過三十萬英鎊，因此我們可以想像，這台 Spectre Inspired by Primavera 車型的售價將可能接近四十萬英鎊。





Spectre Inspired by Primavera





VOLVO XC70

變身插電式油電複合動力重返車市

VOLVO早前推出全新XC70，這是此車系在2016年停產後重返車市，初期僅供應中國市場，即日起也在中國市場展開預售，預售價為人民幣29.99萬至32.99萬，此車配備插電式混合動力系統，可提供長達180公里的純電動續航距離，這款跨界車提供前輪驅動和四輪驅動兩種版本，綜效馬力高達456匹馬力，VOLVO稱這款跨界休旅主要是要吸引那些追求「更舒適、更輕鬆的生活方式」的家庭。

全新XC70是該品牌基於SMA超級油電複合動力平台架構所打造的首款SUV，在外觀上採用品牌最新的新能源家族式設計，內裝做了全新設計，中控螢幕變成橫向配置，在空間方面採2+3五人座佈局，動力搭載1.5T引擎搭配電動馬達所構的插電式油電複合動力系統，採用的是P1+P2+P4電機的構型，傳動系統也配備全新的3擋DHT變速箱，並提供兩驅和四驅版本。新車共推出2款車型。

就造型而言，XC70教人一眼便能認出此車是VOLVO，基本上和同廠的新能源車家族成員EM90與EX90風格非常相似，車頭採全封閉式格柵與純電動車款的封閉式格柵相呼應。格柵兩側是分離式車頭燈組，以及附有主動式遮罩低置的進氣口。

車側有流線的輪廓和圓形的輪，並配備嵌入式車門把手、無框式車門和寬敞的全景玻璃車頂。設計師還為這台跨界休旅車提供亮黑色和鍍鉻裝飾，以及19至21吋的輪圈。全車下擺也都防刮塑料的包覆。車尾是經典的C型尾燈和棱角分明的後窗。該車型還配備矩陣式LED大燈以及隱藏在擾流板後面的後雨刷器。

車身尺寸方面，XC70車長4,815mm、寬1,890mm、高1,650mm，軸距為2,895mm。後廂容量為408公升，但是透過後排座椅前傾打平，行李廂置物空間可擴增為1,456公升。

簡約的五座客艙採用所謂「永恆的斯堪的納維亞設計」，儀表台配備12.3吋數位儀表及獨立式15.4吋中控資訊娛樂系統。另外可選配的92吋AR擴增實境功能的抬頭顯示器。除了螢幕之外，XC70還有一個懸浮式的中控台，附有一個可伸縮的杯架「橋」。

座艙還採用木質飾板、植物染皮革以及大量的軟性塑膠等材質，同時標配無線智慧手機充電板和Harman Kardon頂級音響系統。其他亮點還包括可加熱的後排座椅、座艙氣氛照明和附有專用後顯示螢幕的三區恆溫空調控制系統。廠方也表示中控內建一位「AI人工智能驅動」的語音助手，可以輕鬆地打電話，並能控制車內的一些功能，甚至可上網搜尋信息。

XC70為VOLVO首款遠程插電式油電複合動力車款，廠方稱這台是為那些尚未準備好接受完全電動化的家庭買家而開發的。該汽車製造商沒有公佈詳細規格，但前輪驅動車型的綜效輸出功率為314匹馬力（234kW/318PS），這使其能夠從靜止起步加速至每小時100公里僅需8秒。該車型還配備21.2kWh電池組，WLTC續航距離可達116公里。

買家還可以選擇具有四輪驅動系統的「超遠程」（ULTRA-LONG-RANGE）車型，可釋出456hp（340kW/462PS）的功率。其靜止起步加速至每小時62英里（96公里）的時間縮短至5.3秒，而更大的39.6kWh電池將純電動續航距離增加到112英里（180公里）。

VOLVO沒有對動力系統發表太多評論，但中國工信部先前透露，該車型配備1.5公升引擎，可產生161匹馬力（120kW/163PS），這有助於跨界車的總續航距離超過1,200公里。當39.6kWh電池耗盡時，直流快速充電器可以在大約23分鐘內將其從0%充電至80%。使用7kW交流壁掛式充電器，大約七小時即可充滿電。說到充電，XC70具有雙向充電能力。這使得跨界車能夠充當行動電源，應對從露營到緊急情況的所有情況。

XC70採新的可擴展模組化平台架構（SMA）構建，並具有「安全空間技」。此車還具備先進的傳感技術，包括雷達、攝像頭和傳感器，可以持續監控車輛周圍環境。VOLVO並沒有深入探討其具體細節，但提到了自動變換車道輔助、主動導航支援和停車駕駛輔助等功能。



IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bel 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



週日首映

9月28日 5PM / 10PM

主演：成家宏、陳欣妍

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Sep 25

- 0:35 新聞重播
- 1:20 粵人去非洲
- 1:50 聽不到的說話
- 3:45 英雄
- 6:00 封神榜第一部：朝歌風雲
- 8:45 大丈夫
- 10:40 使徒行者
- 12:55 但願人長久
- 15:10 聽不到的說話
- 17:05 大三元
- 19:15 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 他鄉的鄉人
- 20:30 天龍八部之喬峰傳
- 23:00 不再讓你孤單

星期五
FRIDAY
Sep 26

- 1:20 新聞重播
- 2:05 他鄉的鄉人
- 2:35 小親親
- 4:25 Miss杜十娘
- 6:10 大三元
- 8:15 天龍八部之喬峰傳
- 10:45 不再讓你孤單
- 13:10 小親親
- 15:15 Miss杜十娘
- 17:05 狼群
- 19:15 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 臥底旅行團 5.0
- 20:50 大內密探零零發
- 23:30 過界

星期六
SATURDAY
Sep 27

- 0:15 新聞重播
- 1:00 臥底旅行團 5.0
- 1:50 但願人長久
- 4:00 整蠱王
- 5:50 七月又十四
- 7:30 爭雄
- 9:45 狼群
- 11:40 大內密探零零發
- 13:30 過界
- 15:25 整蠱王
- 17:20 金裝帝國
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 龍馬精神
- 22:15 殺破狼·貪狼

星期日
SUNDAY
Sep 28

- 0:05 香港有線新聞
- 0:35 心中有鬼
- 2:15 殺破狼四海
- 4:20 但願人長久
- 6:30 金裝帝國
- 8:35 龍馬精神
- 11:00 殺破狼·貪狼
- 13:00 心中有鬼
- 14:50 殺破狼四海
- 17:00 我的印度男友
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 絕代雙嬌
- 22:00 我的印度男友

星期一
MONDAY
Sep 29

- 0:20 香港有線新聞
- 0:50 權儀師之妻鳴曲
- 3:15 娛樂之王
- 5:00 我的大個父母
- 6:40 我的印度男友
- 8:55 絕代雙嬌
- 10:50 權儀師之妻鳴曲
- 13:20 娛樂之王
- 15:15 我的大個父母
- 17:10 72家租客
- 19:15 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 週一怪談
- 20:40 被消失的凶案
- 22:40 超級經理人

星期二
TUESDAY
Sep 30

- 0:40 新聞重播
- 1:25 週一怪談
- 2:05 最佳拍檔之女皇密令
- 4:05 鬼片王之再現凶榜
- 6:15 72家租客
- 8:15 我的印度男友
- 10:35 被消失的凶案
- 12:50 超級經理人
- 14:55 最佳拍檔之女皇密令
- 17:00 打工皇帝
- 19:15 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 求生記
- 20:30 再生號
- 22:10 單身男女

星期三
WEDNESDAY
Oct 1

- 0:25 新聞重播
- 1:10 求生記
- 1:40 龍貴再逼人
- 3:30 生人勿近之邪花
- 5:15 鬼片王之再現凶榜
- 7:00 打工皇帝
- 9:00 再生號
- 10:40 我的印度男友
- 13:45 單身男女
- 15:25 龍貴再逼人
- 17:15 樹大招風
- 19:15 娛樂頭條
- 19:30 香港有線新聞
- 20:00 粵人去非洲
- 20:30 集結號
- 22:50 三條友 飲醉走



音樂才女林冰

LAUFEY

奇路迪雲整理翻譯



出生於冰島的混血女歌手Laufey，憑藉高顏值以及獨特的爵士風格，打敗一眾美國歌手，獲得第66屆格林美的“最佳傳統流行歌唱專輯”。並被媒體成為“TikTok爵士大使”，在爵士樂大幅衰落之時，引領爵士樂在Z時代“回歸”。同樣是爵士風格的創作型歌手，林冰比當年紅極一時的台灣歌手王若琳要成熟很多，輕快的節奏加上渾厚的聲線，非常適合跳舞或小酌一杯時欣賞。1999年出生的林冰，母親林蔚是廣州人，目前擔任冰島樂團的首席小提琴手。外公林耀基曾任北京的中央音樂學院小提琴教授，其獨特的教法培養出不少名人音樂家，包括最出名的“神通”李傳韻。外婆胡適熙同樣是名音樂家，為中央音樂學院聲樂鋼琴伴奏教授。由於有家庭的音樂氛圍，從小林冰就展現出卓越的音樂才華。外公在她8歲時教她拉小提琴，父親雖是金融高管，但喜歡爵士樂，林冰便對其收藏的Ella Fitzgerald、比莉·哈樂黛等爵士女歌手的唱片感興趣，因此塑造了自己的音樂風格。她還有一位雙胞胎妹妹林華，也是一名小提琴手，目前擔任林冰的創意總監。林冰在15歲時便左為大提琴獨奏者，與冰島交響樂團一同演出。她





MV中的林冰有幾分
俏皮和可愛



與妹妹和爸爸的合影



與外公林耀基練琴



其後參加了2014年的《冰島達人秀》成功出名，並在之後入讀了美國伯克利音樂學院。2021年，她首次發行唱片《Typical of Me》，並在次年發行首張專輯《Everything I Know About Love》，成功打入美國音樂榜單，並在美國的爵士專輯榜和暢銷專輯榜上達到最高的第三名。她的第三張專輯《A Matter of Time》在今年暑假發行，成績不錯。同年，她獲得《時代》雜誌評選為“年度女性”之一，並入選了杜莎夫人蠟像館“百大名人榜”。Laufey曾說過，自己在冰島生活的時候，幾乎是當地鮮有的幾個亞洲面孔，她也感謝母親和外公對自己的音樂影響和栽培。好的音樂總不會缺聽眾，才26歲的她，期望她有更好的發展。